RETRATO DI J. MASBURO

(e úniko arubiano)

Un apariensia di wantomba
kabei di porko spiná
bigot'i maísh'i rabu
dos horea di bakaná
koló di kask'i pampuna
i un smul yen di mièrde istóriko
é ta bora espasio ku su wowonan antiguo

awa no a yobe mas trei su mirada
su mente a keda seko manera lodo petrifiká
e roi arkaiko tras di su frenta na papiyòt
no por karga e riu sosialisante di nos era
e lashinan ta expresá tur redashi
ku el a kana piki abou den komunidat
si bo porta tabata será
el a habri bentana pa lur
si bo kama ta kompletá
(un "pipidó" primera klase!) (1)
i si bo a hera prosperá
(ta su grandesa di Mavo!)
bo por konta ku bo kabés ta tumbá

i su nanishi!
ai e kokolishi spelònk di bichi
ai e bichi den e gran nanishi
e nanishi ku su kanishi
e kanishi ku ta gusta mishi
un nanishi kapitalishi
un spada di un nanishi
ku a pega kontra tribuna di obrero
(Lago Sport Park, 1 di mei 1976)
pa sklama payasadamente
ku é ta falta e bieunan di antaño
(un pida lodo seko a kita kai tras di su wowo)
despues di mei aña
ku el a kondená
e pueblo trahadó di Chile

t'esaki ta e rubiano
ku kara di wantomba i un smul yen di mièrde istóriko

t'esaki ta e rubiano
ku, ta odia tur afrikano, hulandés i arabir na Aruba

t'esaki ta e rubiano
e yiu sagrado di un kasike i un biento di Yanana

t'esaki ta e rubiano
ku ta chambuká maduramente den bichi di su pensamento

t'esaki ta e rubiano
e promé fantochi militar
(o balente Pimpi di Pinochet!)
den su paraíso "Bonchi Aparte"

Henry Habibe

1) E poema akí a sali, pa promé biaha, den "Skol i komunidat" di okt. 1976. E outor a kambia e palabra "voyeur" pa "pipido" komo ku esaki ta mihó konosí, na Aruba ("voyeur" ta derivá di fransés "voir"= mira, lur)